

**Nr. 207/10**

Bozen, den 24. 2010

N. 207/10

Bolzano, 24 febbraio 2010

An den Präsidenten
des Südtiroler Landtages
Bozen

Al presidente
del Consiglio della Provincia
autonoma di Bolzano
Bolzano

BESCHLUSSANTRAG**Anrainergemeinden an Einnahmen
der Brennerautobahn beteiligen**

Die Diskussion bezüglich den dritten Autobahnspur wird ständig neu entfacht. Wirtschaftstreibende und Wirtschaftsverbände fordern immer wieder den Ausbau der Brennerautobahn, um den Wirtschaftsstandort Südtirol langfristig zu sichern und die Erreichbarkeit nach Südtirol zu verbessern. In dieser Diskussion, die das Wirtschaftswachstum zum Maß aller Dinge macht, wird allerdings ignoriert, dass die Brennerautobahn für die Bevölkerung längs der Trasse eine immense Belastung darstellt und dass ein Ausbau derselben einem weiteren massiven Rückgang der Lebensqualität gleichkommen würde. Künftig müssen die Interessen der anliegenden Bevölkerung verstärkt berücksichtigt werden, damit es zu einem Ausgleich der wirtschaftlichen Interessen und jener der betroffenen Bevölkerung kommen kann, die die Folgen tragen muss.

Ein derartiger Ausgleich kann zustande kommen, wenn die Anrainergemeinden der Brennerautobahn direkt an den Einnahmen derselben beteiligt werden. Eine derartige Beteiligung an den Einnahmen findet beispielsweise in der Produktion von E-Strom durch Wasserkraft statt, wo jene Gemeinden, die die Nachteile derselben tragen, finanziell vergütet werden. Es ist darum angebracht, wenn die Gemeinden entlang der Brennerautobahn ähnlich an den Einnahmen beteiligt werden, damit die Bevölkerung, die die Folgen auf sich nimmt, auch direkt etwas von den beachtlichen Einnahmen hat, die die Brennerautobahn jährlich erzielt. Dies hat in der Diskussion rund um die dritte Autobahnspur den Vorteil, dass neben den wirtschaftlichen Interessen auch

MOZIONE**Partecipazione dei comuni lungo
l'autostrada alle entrate della A22**

La discussione sulla terza corsia dell'Autobrennero è continuamente rinfocolata. Gli operatori economici, gli imprenditori e le associazioni economiche chiedono regolarmente l'ampliamento dell'autostrada del Brennero, onde consolidare negli anni l'Alto Adige come spazio economico e fare in modo che la provincia sia più facilmente raggiungibile. In questa discussione, che fa della crescita economica la principale unità di misura, nessuno parla del fatto che l'Autobrennero produce già un grave impatto sulla vita della gente che vive lungo l'autostrada e che un suo ampliamento equivarrebbe a un ulteriore grave peggioramento della qualità di vita. In futuro si dovrà tenere maggiormente conto degli interessi della popolazione che vive nei pressi dell'autostrada, affinché si giunga a un compromesso fra gli interessi economici e quelli degli abitanti che ne subiscono gli effetti negativi.

Tale compensazione sarebbe possibile se i comuni situati lungo l'Autobrennero partecipassero agli utili della società. Una partecipazione di questo tipo per esempio già esiste nella produzione di energia idroelettrica, dove i comuni che devono sopportare gli svantaggi sono così indennizzati. Per questo motivo è opportuno che i comuni lungo l'Autobrennero partecipino in modo analogo alle entrate, affinché la popolazione che subisce le conseguenze negative, abbia anche una parte dei notevoli utili che l'Autobrennero fa registrare ogni anno. Ciò avrebbe il vantaggio che nel dibattito sulla terza corsia, accanto agli interessi economici, si arriverebbe a discutere anche ampiamente degli interessi della popolazione coinvolta.

eine breite Auseinandersetzung mit den Interessen der betroffenen Bevölkerung stattfindet.

Dies vorausgeschickt,

fordert

DER SÜDTIROLER LANDTAG

die Landesregierung auf,

über die Vertreter des Landes im Verwaltungsrat der Brennerautobahngesellschaft den Antrag zu stellen, die Anrainergemeinden zwecks Abgeltung der Schäden durch den Verkehr angemessen an den Mauteinnahmen zu beteiligen.

Die Gemeinden sind verpflichtet, diese Geldmittel für Maßnahmen zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit der Bürger einzusetzen.

gez. L. Abgeordnete
Pius Leitner
Roland Tinkhauser
Dr. Thomas Egger
Ulli Mair
Sigmar Stocker

Ciò premesso,

**IL CONSIGLIO DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO**

invita

la Giunta provinciale,

ad avanzare la richiesta, tramite i rappresentanti della Provincia nel consiglio di amministrazione di Autostrada del Brennero S.p.A., che i comuni lungo l'autostrada siano adeguatamente indennizzati per i danni causati dal traffico, facendoli partecipare alle entrate derivanti dai pedaggi.

Si impegnano i comuni a utilizzare questi mezzi finanziari per misure a tutela dell'ambiente e della salute dei cittadini.

f.to cons. prov.le
Pius Leitner
Roland Tinkhauser
dott. Thomas Egger
Ulli Mair
Sigmar Stocker

Beim Landtagspräsidium am 24. Februar 2010
eingegangen, Prot. Nr. 1328/ci

Pervenuta alla presidenza del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano il 24 febbraio 2010,
n. prot. 1328/CS/pa